

INUIT QAUJIMAJATUQANGIT

LE CADRE D'ÉDUCATION POUR LE CURRICULUM DU NUNAVUT



INUIT QAUJIMAJATUQANGIT

LE CADRE D'ÉDUCATION POUR LE CURRICULUM DU NUNAVUT



ISBN 1-55015-031-5

Publié par la *Division des services curriculaires et scolaires* du ministère de l'Éducation du Nunavut.

Tous droits réservés. Il est interdit d'utiliser, de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable de l'éditeur.

Ce document a été traduit en français par le ministère de la Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse du Nunavut et révisé par le ministère de l'Éducation du Nunavut à partir d'une subvention du ministère du Patrimoine canadien.

© 2007 Ministère de l'Éducation du Nunavut

Page titre et page couverture : Graphix Design Studio, Ottawa

Illustrations de Donald Uluadluak sr. et Gwen Frankton © Ministère de l'Éducation du Nunavut



Inuit Qaujimajatuqangit

Cadre d'éducation



Il est essentiel de prendre connaissance du présent document afin de bien comprendre les concepts découlant des *Inuit Qaujimajatuqangit (IQ)* qui modifient les programmes d'études, les méthodes d'apprentissage et l'enseignement dans les écoles du Nunavut. Les programmes d'études sont différents au Nunavut, car ils s'appuient sur les perspectives des Inuit. Le ministère de l'Éducation demande par conséquent aux éducateurs¹ et aux enseignants de bien comprendre :

- Les *Inuit Qaujimajatuqangit*;
- La manière dont les *IQ* influencent les composantes de base du programme d'études (le curriculum);
- La manière dont les nouvelles composantes de base du programme d'études influencent à leur tour l'apprentissage et l'enseignement.

Le Ministère s'attend à ce que les éducateurs offrent un enseignement qui reflète les *Inuit Qaujimajatuqangit* et qui respecte les objectifs éducatifs décrits dans le présent document.

Comme c'est expliqué en détail dans les pages qui suivent, se référer aux *Inuit Qaujimajatuqangit* comme fondement du programme d'études signifie que les éléments essentiels du programme d'études :

- S'inscrivent dans un continuum d'apprentissage;
- Tiennent compte des quatre champs d'apprentissage;
- Présentent et enseignent les compétences transversales fondées sur les huit principes des *Inuit Qaujimajatuqangit*;
- Intègrent et s'appuient sur les philosophies inuit:
 - D'inclusion scolaire
 - Des langues d'enseignement
 - De l'évaluation dynamique
 - De la pédagogie critique

¹ Le masculin est utilisé à titre épique pour ne pas alourdir le document.

Nous devons enseigner à nos enfants leur langue maternelle. Nous devons leur enseigner ce qu'ils sont et d'où ils viennent. Nous devons leur enseigner les valeurs qui ont guidé notre société pendant des millénaires. Nous devons leur enseigner des philosophies qui vont au-delà de la mémoire des êtres humains...

John Amagoalik : "Nous devons avoir des rêves" Inuit Today (1977)



La signature de l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut avec le gouvernement fédéral et la création du gouvernement du Nunavut ont permis aux Inuit de réaliser le rêve de voir leur patrie reconnue à l'échelle du Canada et du monde entier. Ces deux réalisations politiques ont redonné aux Inuit le contrôle de leur gouvernance et de la prise de décisions concernant les activités de la vie courante. La prochaine étape dans la réalisation du rêve inuit consiste à incorporer la philosophie et le point de vue des Inuit au sein des institutions afin qu'elles reflètent la vision, les valeurs, les connaissances, les compétences et le savoir-faire des Inuit.

Les écoles ont un rôle vital à jouer à cet égard. Les éducateurs ont la responsabilité de produire des finissants imbus d'un fort sentiment identitaire inuit et d'une reconnaissance de leurs forces personnelles et de la façon de les mettre au service de leur famille et de leur communauté. Afin d'aider chaque élève à atteindre ces objectifs, il est nécessaire de modifier en profondeur les orientations de l'enseignement dans les écoles. Les enseignants et les parents doivent travailler en étroite collaboration afin d'assurer la réussite des élèves. Le ministère de l'Éducation apportera son soutien aux enseignants et aux parents pour atteindre les objectifs fixés.

Un curriculum fait au Nunavut, des ressources d'apprentissage, du matériel pédagogique, une rencontre entre le savoir traditionnel inuit et les meilleures théories et pratiques occidentales en éducation permettront de réaliser cette transformation de l'enseignement. Il est également essentiel d'offrir du perfectionnement professionnel aux éducateurs afin qu'ils puissent enseigner de manière efficace dans un tel contexte et qu'ils puissent échanger avec les parents au sujet des méthodes d'enseignement et des ressources pédagogiques.

Les documents de fondement en cours d'élaboration par le Ministère décrivent les orientations et les attentes en ce qui a trait aux programmes d'études et à leur enseignement dans les écoles du Nunavut. Les éducateurs doivent :

- Se familiariser avec chaque document;
- Transmettre l'information de manière appropriée;
- Aborder avec les parents la question des travaux de classe et de l'organisation scolaire.

Je tiens à souligner l'engagement et le dévouement des parents et des éducateurs du Nunavut qui investissent de nombreux efforts pour assurer la réussite des élèves. Je vous adresse mes sincères encouragements dans l'accomplissement de cette tâche vitale en vue de créer le meilleur avenir possible pour l'ensemble de la population du Nunavut.



Le ministre de l'Éducation
Ed Picco
Août 2007



Table des matières

Remerciements.....	8
Introduction.....	9
Documents de fondement de l'éducation au Nunavut.....	10
Contenu curriculaire des champs d'apprentissage et compétences.....	12
But du document.....	13
Mandat pour la mise en place d'un nouveau système d'éducation.....	14
Historique.....	16
Symbole de l'igloo.....	17
But de l'éducation : habiliter l'être humain.....	17
Processus d'élaboration du cadre curriculaire.....	18
Section Un.....	19
Philosophie des <i>Inuit Qaujimajatuqangit</i>	20
L'importance des <i>Inuit Qaujimajatuqangit</i>	20
Que sont les <i>Inuit Qaujimajatuqangit</i> ?.....	20
Croyances inuit.....	21
Lois et relations.....	22
Relation à l'environnement.....	22
Cycle des saisons.....	22
Relation aux gens.....	23
Cercle d'appartenance.....	23
Cycle de vie.....	23
<i>Inuit Maligait</i> : les lois naturelles.....	25
Travailler pour le bien commun.....	26
Être respectueux de toutes choses vivantes.....	26
Maintenir l'harmonie.....	27
Continuellement planifier et préparer un avenir meilleur.....	27
<i>Inuit Atuagat</i> : lois culturelles.....	28
<i>Inuit Piqujangit</i> : lois communautaires/les principes des <i>IQ</i>	28
<i>Inuuqatigiitsiarniq</i>	30
<i>Tunnganarniq</i>	30



<i>Piliriqatigiingniq</i>	31
<i>Avatimik Kamattiarniq</i>	31
<i>Pilimmaksarniq</i>	31
<i>Qanuqtuurunnarniq</i>	32
<i>Aajiiqatigiingniq</i>	32
<i>Pijitsirniq</i>	32
Valeurs	33
Attitudes.....	34
Section Deux	35
Aperçu du cadre d'éducation des <i>IQ</i>	36
Le continuum d'apprentissage	37
Étapes du continuum d'apprentissage.....	38
<i>Qaujilisaatuuq</i> : l'apprenant en émergence.....	39
<i>Tukisiliqtuuq</i> : l'apprenant en transition	39
<i>Tukisinaqsiliqtuuq</i> : l'apprenant communicatif	40
<i>Pinasugunnaqsijuuq</i> : l'apprenant en confiance.....	40
<i>Pijunnaqsijuuq</i> : l'apprenant expert	41
<i>IQ</i> et compétences transversales	42
Champs d'apprentissage curriculaires intégrés.....	47
Fondements de l'éducation	49
<i>Atausiunngitumut Uqausirmut</i> - Langues d'enseignement	49
<i>Inuglugijaittuq</i> - Inclusion.....	50
<i>Ilitaunnikuliriniq</i> - Évaluation dynamique de l'apprentissage	51
<i>Inunnguiniq</i> - Pédagogie critique dans les écoles du Nunavut.....	52
Section Trois	53
<i>Sivuniksamut Ilinniarniq</i> : caractéristiques des écoles de type « <i>Inuit Qaujimagatuqangit</i> ».....	54
Options multiples.....	55
Partenariat pour la mise en place de <i>Sivuniksamut Ilinniarniq</i>	56



Aînés

Donald Uluadluak sr.	Nagyouga Akpaliapik
Annie Napayok	Kownaq Padluq
Mary Anne Tattuinee	Minnie Killiktee
Louis Angalik	Abigail Kaerner
Mariano Aupilardjuk	Nathan Kamaniq
Johnny Nakoolak	Simeonie Aqqik
Mark Kalluak	Jayko Evik
Suzie Angutialuk	Cornelius Nutarak
Abraham Tagonak	Leah Noah Nukiruaq
Henry Isluanik	Simeonie Amagoalik
Peter Katorka	Josie Papatsie
Barnabas Pirjuaq	Rebecca Maliki
Rhoda Karetak	Matilda Sulurayok
Aijaut Arngnauyuq	Robert Tatty
Oqsuralik Ottokie	Annie Tatty
Martina Anoe	Lydia Qaunaq
Elisapee Ootoova	Jerome Tattuinee
Pauloosie Quliktalik	Anthony Kruunut
Maurice Alikut	Mary Ann Taparti
George Kappianaq	Lizzie Ittinuar
Annie Kappianaq	Annie Peterloosie
Elizabeth Nibgoarsi	Catherine Pilakapsi
Louis Tapardjuk	Atoat Akittirq
Alice Joamie	Arsene Ivalu
Elizabeth Muckpah	Mary Qulitalik
Moses Koihok	Rhoda Ataguttak
Mabel Angulalik	Alice Ayalik
Johnny Karetak	Gideon Qitsualik
Jimmy Muckpah	Sapora Inuksuk
Bob Konnana	Jose Angutingunirk
Mary Kamookak	Sammy Qaumariaq
Louis Kamogak	Jayko Peterloosie
Gino Akkaq	Elisapee Kidlapik
Marie Anguti	Norman Attungalak
Ema Qaqqutaq	Elva Pigalak
Amy Ahegoma	Elizabeth Tunnuq
Bessie Hayohok	Emilia Nuqittuq
Roger Hitkolok	Aipelee Ataguttak
Philip Napachee	
Bessie Ashevak	

Nous tenons à souligner l'importante contribution des personnes mentionnées ci-dessous dans le cadre de l'élaboration, de la rédaction, de la révision, de la mise en page, de la conception et de la publication du présent document :



Éducateurs

Ken Beardsall	Susan Akearok	Sarah Takolik
Pascale Baillargeon	Rosie Kupeuna	Esther Arnakallak
Meeka Qamaniq	Jukepa Hainnu	Rhoda Cunningham
Goretti Morgan	Julia Josephie	George Ningak
Lisi Kavvik	Joanne Tompkins	Susie Enook
Doreen Manik	Donald Mearns	Margo Nivingalok
Rhoda Angootealuk	Meeka Kakudluk	Susie Evygotailak
Doug Sweetapple	Elijah Tigullaraq	Akuila Aakuannuk
Tom Money	Moses Novalinga	Gebowah Arreak
Bryon Doherty	Ed Lehman	April Kyak
Elliott Johnson	Shelley Kapraelian	Juata Arnakallak
Saqitaq Temela	Kim Sturge	Bertha Iglooyouak
Brian Johnson	Don Kranz	Darryl Baker
Rob Davies	Katie McDonald	Angeline Koomuk
Leland Olson	Darlene Gibbons	Eli Hiqiniq
Peter Maguire	Nancy Uluadluak-	Elisapee Shaimayualik
Nellie Ell	Gibbons	Nancy Muckpah
John Jamieson	Eva Noah	Mimi Aqqiaruq
Goretti Tinashlu	Malaiya Audlakiak	Helen Iguptak

Experts communautaires

Louise Uyarak	Simeonie Keenainak	Jay Arnakak
Elizabeth Awa	Nellie Kusugak	Navarna Beveridge
Joanna Nutarak	Monica Shouldice	Pauloosie Akeegok
Jeela Allurut	Claudia Riveros	Leah Otak
Winnie Seeteetnak	Esther Power	Joanasie Qappik
Rosie Joamie	Mary Kalluk	Betty Brewster
	Tommy Akulukjuk	

Personnel de la Division des services curriculaires et scolaires

Saimanaaq Netser	Suzie Muckpah	Richard DeMerchant
Brian Yamamura	Darlene DeMerchant	Joe Karetak
Sue Ball	Nunia Qanatsiaq	Margaret Joyce
Patricia Smith	Lorna Tasseor	Suzanne Lefebvre
Shirley Tagalik	Cathy McGregor	Elizabeth Iksiktaaryuk
Gwen Frankton		Tukasie Killiktee

Remerciements

INTRODUCTION

- Documents de fondement de l'éducation au Nunavut
- Champs d'apprentissage et compétences
- But du document
- Mandat pour la mise en place d'un système d'éducation conçu pour le Nunavut
- Historique
- Symbole de l'igloo
- But de l'éducation : habiliter un être humain
- Processus d'élaboration du cadre curriculaire

Documents de fondement de l'éducation au Nunavut



Le ministère de l'Éducation élabore présentement une série de dix documents de fondement de l'éducation au Nunavut. Deux sont de nature philosophique et servent de base aux autres :

1. ***Inuit Qaujimajatuqangit : Le cadre d'éducation pour le curriculum du Nunavut***: document philosophique qui décrit les principes des *Inuit Qaujimajatuqangit* qui servent de base aux programmes d'études du Nunavut.
2. ***Organisation des programmes pour les écoles du Nunavut*** : document d'accompagnement qui définit les attentes face à l'instruction au Nunavut.

Quatre autres documents expliquent les fondements des programmes et de l'enseignement et viennent étayer les deux premiers. Ils sont :

- ***Atausiunnngittumut Uqausirmut : Langues d'enseignement dans les écoles du Nunavut***
- ***Inuglugijaittuq : Les fondements de l'inclusion scolaire dans les écoles du Nunavut***
- ***Ilitaunnikuliriniq : Les fondements de l'évaluation dynamique en tant qu'apprentissage dans les écoles du Nunavut***
- ***Inunnguiniq : Pédagogie critique à l'intention des éducateurs du Nunavut***





Ces documents sont présentés de manière plus détaillée dans le tableau de la page suivante.

Quatre autres documents en cours d'élaboration présenteront en détail les quatre grands champs d'apprentissage du programme d'études et décriront les compétences que devront acquérir les élèves ainsi que le matériel pédagogique mis à la disposition des enseignants. Ces documents sont brièvement décrits dans le tableau qui se trouve à la page 12.



Quatre documents expliquent les fondements du programme d'études. Chaque document comprend des orientations et du matériel d'appoint à l'intention des enseignants.

Documents de fondement concernant le programme d'études

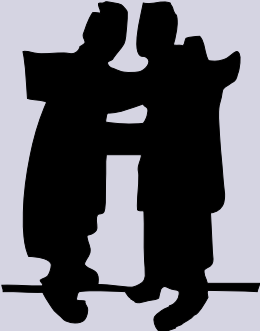



<p><i>Atausiunngittumut Uqausirmut</i></p> <p>Langues d'enseignement dans les écoles du Nunavut</p>	<p><i>Inuglugijaittuq</i></p> <p>Les fondements de l'inclusion scolaire dans les écoles du Nunavut</p>	<p><i>Ilitaunnikuliriniq</i></p> <p>Les fondements de l'évaluation dynamique en tant qu'apprentissage dans les écoles du Nunavut</p>	<p><i>Inunnguiniq</i></p> <p>Pédagogie critique à l'intention des éducateurs du Nunavut</p>
			
<p>Directive ministérielle</p>	<p>Directive ministérielle</p>	<p>Directive ministérielle</p>	<p>Directive ministérielle</p>
<p>Manuel de procédures</p>	<p>Manuel de procédures</p>	<p>Manuel de procédures</p>	<p>Manuel de procédures</p>
<p>Trousse de formation pratique</p>	<p>Trousse de formation pratique</p>	<p>Trousse de formation pratique</p>	<p>Trousse de formation pratique</p>

(Consulter les pages 50 à 52 pour de plus amples renseignements)



Quatre documents présenteront chacun de manière détaillée les champs d'apprentissage des programmes d'études, les compétences à acquérir et le matériel pédagogique mis à la disposition des enseignants.

Contenu curriculaire des champs d'apprentissage et compétences

<i>Uqausiliriniq</i>	<i>Aulajaaqtut</i>	<i>Iqqaqqaukkaringniq</i>	<i>Nunavusiutit</i>
			
Directives aux enseignants	Directives aux enseignants	Directives aux enseignants	Directives aux enseignants
Manuel de l'enseignant pour chaque niveau	Manuel de l'enseignant pour chaque niveau	Manuel de l'enseignant pour chaque niveau	Manuel de l'enseignant pour chaque niveau
Manuel de l'enseignant pour chaque thème/module	Manuel de l'enseignant pour chaque thème/module	Manuel de l'enseignant pour chaque thème/module	Manuel de l'enseignant pour chaque thème/module

(Consulter la page 47 pour de plus amples renseignements)



Le document « *Inuit Qaujimajatuqangit* : Le cadre d'éducation pour le curriculum du Nunavut » vise deux buts :

**But
du document**

- 1) Présenter la philosophie relative aux croyances inuit qui constituent le fondement du système d'éducation du Nunavut;
- 2) Appliquer ces croyances aux éléments d'enseignement et d'apprentissage et au fondement curriculaire de l'enseignement dans les écoles du Nunavut.

Section un présente la base philosophique de l'éducation au Nunavut qui s'appuie sur les *Inuit Qaujimajatuqangit (IQ)* : croyances, lois, principes et valeurs inuit.

Section un

Section deux applique la philosophie des IQ et décrit les composantes du cadre d'enseignement et d'apprentissage du Nunavut, notamment :

Section deux

- Le continuum d'apprentissage;
- Les stades de l'apprentissage;
- Les compétences transversales;
- Le contenu curriculaire intégré des champs d'apprentissage.

Cette partie transpose également la philosophie des IQ en directives et orientations relatives aux fondements curriculaires, dont :

- La langue d'enseignement;
- L'inclusion scolaire;
- L'évaluation dynamique en tant qu'apprentissage;
- Les pratiques de pédagogie critique pour les éducateurs du Nunavut

Section trois donne un aperçu des caractéristiques des écoles qui appliquent les principes des *Inuit Qaujimajatuqangit*.

Section trois



Mandat pour la mise en place d'un nouveau système d'éducation



Le premier gouvernement du Nunavut a énoncé les orientations visant à modifier la prestation des services gouvernementaux, y compris le domaine de l'éducation. ***Pinasuaqtavut : le mandat de Bathurst*** (2000) appelle à la création d'un système d'éducation conçu pour le Nunavut et ancré dans la culture du territoire. Ce document confie au ministère de l'Éducation le mandat :

- De réécrire les programmes d'études de la maternelle à la 12^e année;
- D'élaborer de nouveaux programmes d'études fondés sur les principes des *Inuit Qaujimajatuqangit*;
- De mettre sur pied un système d'éducation bilingue qui permettra aux élèves de fonctionner adéquatement dans deux langues;
- D'effectuer le travail préparatoire qui permettra aux futurs diplômés de poursuivre des études postsecondaires et de saisir les occasions d'emplois offertes au Nunavut.



Pinasuaqtavut 2004-2009 réitère ces orientations et y ajoute de nouveaux éléments :

- Rédiger une loi sur l'éducation conçue pour répondre aux besoins du Nunavut;
- Appuyer la démarche d'options multiples pour apprendre un métier ou choisir une carrière;
- Offrir des programmes éducatifs fondés sur les besoins de chaque communauté;
- Présenter une gamme complète de programmes éducatifs interreliés garantissant aux individus un accès continu à différentes étapes de leur cheminement scolaire.

ILIPPALLIANGINNARNIQ : L'APPRENTISSAGE CONTINU

Nous croyons qu'il est nécessaire de développer une culture d'apprentissage continu afin que les Nunavummiut puissent atteindre leur plein potentiel.

Les valeurs qui nous guideront :

- L'apprentissage est un processus qui se poursuit la vie durant ;
- Il est important de reconnaître la valeur de l'enseignement et des apprentissages à tous les niveaux et en provenance de diverses sources : les aînés, la famille, les jeunes, l'école et les centres communautaires d'apprentissage en plus de développer les programmes d'apprentis ainsi que les programmes collégiaux et universitaires ;
- L'égalité des chances et l'égalité d'accès à l'échelle du Nunavut sont des éléments essentiels pour assurer notre succès ;

- La terre, les compétences linguistiques et la fierté de la culture et des langues sont des éléments essentiels pour les adultes aussi bien que pour les enfants ;
- Notre système d'éducation doit s'appuyer sur les principes de l'Inuit Qaujimajatuqangit ;
- Les enfants doivent pouvoir recevoir l'enseignement dans leur langue maternelle ;
- Le respect des individus sert de fondement à des apprentissages efficaces et à un milieu de travail sain.

En 2020, le Nunavut sera un endroit où :

- La population du Nunavut s'adapte aux changements et acquiert de nouvelles compétences tout en préservant sa culture et sa langue maternelle ;
- Le Nunavut est une société bilingue, inuktitute et anglaise, respectueuse et engagée à respecter les besoins et les droits des francophones ;

- Les Inuit ont reçu le soutien requis pour leur formation et occupent des postes de commande au sein du gouvernement et dans les collectivités et la main d'œuvre est représentative dans tous les secteurs d'activité ;
- Les programmes d'éducation sont offerts de manière stratégique en s'appuyant sur les besoins de chaque collectivité ;
- Il existe une gamme complète de programmes d'éducation complémentaires, ce qui permet aux individus un accès continu à diverses formations ;
- Notre histoire et nos réalisations ont été préservées et reconnues dans nos livres, dans les musées et par nos œuvres d'art et tout cela est source de fierté pour l'ensemble des Canadiens.

Les principales réalisations du premier gouvernement du Nunavut :

Avril 1999 – mars 2004 :

- Le nombre de diplômés du secondaire et du collégial a augmenté de manière significative ;

Historique

Avant les premiers contacts avec l'extérieur, les Inuit avaient la responsabilité de l'éducation de leurs enfants. Les parents, les Aînés et les membres de la famille élargie s'assuraient de transmettre aux enfants les valeurs, les connaissances et les compétences requises pour survivre dans leur milieu. Tout au long de leur vie les gens apprenaient à utiliser et à améliorer leurs forces et leurs connaissances dans le but de servir leurs familles et leurs communautés.

À la suite du contact avec les Européens et les Euro-Canadiens et depuis la création des communautés sédentaires et des écoles, les éducateurs peinent à trouver des moyens efficaces pour permettre aux parents d'être des décideurs signifiants en éducation, pour élaborer des programmes d'études fondés sur la culture inuit, pour enseigner la langue inuit, et pour s'assurer que les enfants apprennent les valeurs, les connaissances et les compétences ancestrales et modernes leur permettant de survivre en tant qu'individus sûrs d'eux-mêmes et autonomes dans le monde contemporain.

Malgré les efforts soutenus des éducateurs, des parents, des conseils scolaires, des administrations scolaires de district depuis plus de trente ans et, plus récemment, de la commission scolaire francophone, beaucoup de travail reste à faire pour créer un système d'éducation moderne permettant aux Inuit de se réappropriier le plein contrôle de l'éducation de leurs enfants.

La création du Nunavut en avril 1999 a suscité de grandes attentes autour de la prestation des services gouvernementaux, afin qu'ils répondent de manière plus adéquate aux besoins de la population du Nunavut. Les attentes concernant la transformation du système d'éducation étaient particulièrement élevées.



Symbole de l'igloo

La métaphore de l'igloo a été adoptée comme représentation du développement et de l'apprentissage des enfants de la maternelle à la 12e année. Elle symbolise le processus de construction et de formation tout au long du cheminement scolaire de l'enfant. L'enfant passe par diverses étapes de développement dans une progression en spirale, accumulant les connaissances les unes après les autres. Au moment d'obtenir son diplôme, l'enfant a construit un igloo suffisamment solide qui lui permet de se tenir debout et d'explorer les occasions qui s'offrent à lui ou de construire d'autres igloos au-delà du milieu scolaire.

L'igloo est un symbole de survie. Les enfants du Nunavut doivent être outillés pour faire face au monde en constante évolution. Les anciens outils qui étaient remis aux enfants inuit leur permettaient de relever les défis de la vie dans la nature et au sein de la communauté. Le bois de caribou dans la main de l'enfant représente son lien avec l'environnement qui a toujours fourni les ressources naturelles requises pour réussir dans le monde. Le bois de caribou constitue également un rappel de l'importance des valeurs des *Inuit Qaujimaqatunqangit (IQ)* et de l'apprentissage continu pour connaître la réussite.



But de l'éducation :
Habiliter l'être humain,
le rendre *Nikanaittuuniq*

En ce qui a trait au développement personnel, la pensée occidentale met l'accent sur le processus de développement individuel. Il s'agit d'un modèle de développement holistique qui emmène une personne vers un niveau de plénitude et d'épanouissement personnels. Du point de vue des Inuit, le processus est perçu comme étant le développement de l'*inuusiq* (la vie et la manière de vivre) et ultimement de l'*isuma* (la sagesse). Ce processus vise à faire des individus des *inummarik* (des humains ou des personnes autonomes capables d'agir avec sagesse). Ce concept est illustré par le récit traditionnel *Puinaiqsiq Nikanaiqsiq* (annexe A, page 57).

L'enseignement au Nunavut doit offrir de l'appui aux élèves dans tous les aspects de leur développement afin qu'ils puissent atteindre leurs objectifs personnels, être bien outillés pour servir leurs familles et leurs communautés, faire preuve de leadership, adopter des attitudes saines, être capables de participer activement et apporter une contribution au moment où le Nunavut assume un plus grand rôle dans la communauté mondiale.



Processus d'élaboration du cadre curriculaire

Dans le but d'établir les fondements philosophiques de l'éducation s'appuyant sur les principes des *Inuit Qaujimajatuqangit*, la Division des services curriculaires et scolaires a mené des consultations auprès des Aînés, des éducateurs inuit et de divers spécialistes communautaires. Les discussions ont porté sur les questions suivantes :

- Quelles sont les connaissances essentielles?
- Comment doivent-elles être enseignées?
- Quelles valeurs sous-tendent le contenu de l'enseignement?

Le travail des Aînés, des éducateurs et des spécialistes communautaires a permis de définir les concepts des *IQ* en lien avec les éléments du cadre curriculaire et les fondements des programmes d'études. Le contenu du présent document s'appuie sur les principes des *Inuit Qaujimajatuqangit* et présente les valeurs et les pratiques qui servent de fondement à la société inuit et qui ont soutenu les Inuit depuis de très nombreuses générations.

De nombreuses rencontres avec les Aînés ont été organisées au cours d'une période de sept ans – rencontres avec le comité consultatif des Aînés, pour discuter des orientations générales des *Inuit Qaujimajatuqangit* et de sujets plus spécifiques à travers le Nunavut.

Divers comités de direction et groupes de travail de la Division de services curriculaires et scolaires, composés d'éducateurs inuit et non inuit ont examiné le document tandis que de nombreuses rencontres et de nombreux ateliers ont été tenus avec des directions d'école et des enseignants au cours des cinq dernières années. Le personnel des Opérations scolaires régionales s'est également penché sur le document. Tous ces groupes ont fait part de leurs commentaires afin que le document puisse être le plus utile possible pour le personnel scolaire et les membres des communautés.



SECTION UN

- Philosophie des *Inuit Qaujimagatuqangit*
- Importance des *Inuit Qaujimagatuqangit*
- Que sont les *Inuit Qaujimagatuqangit*?
- Croyances inuit
- Lois des relations
- Relation à l'environnement
- Cycle des saisons
- Relation aux gens
- Cycle de vie
- Cercle d'appartenance
- *Inuit Maligait* : les lois naturelles
- *Inuit Atuagat* : les lois culturelles
- *Inuit Piqujangit* : les principes et les règles communautaires
- Valeurs
- Attitudes

Philosophie des *Inuit Qaujimaqatunqangit*

Les Aînés expliquent pourquoi et comment les principes des *Inuit Qaujimaqatunqangit* – croyances, règles, principes, valeurs, compétences, connaissances et attitudes – sont si bien adaptés à la réalité des Inuit d'aujourd'hui. Ce faisant, ils ne plaident pas pour un retour vers le passé, mais pour ancrer l'éducation sur les forces des Inuit afin que leurs enfants puissent survivre et participer avec succès au monde dans lequel ils vivent aujourd'hui. Le but de l'intégration des croyances et des principes des *IQ* dans le système et les programmes d'études est de fournir un milieu d'apprentissage permettant de mettre l'accent sur le *silaturniq* (développement de la sagesse) et de l'*inummarik* (développement de l'autonomie).

Importance des *Inuit Qaujimaqatunqangit*

Nous devons, pour le bénéfice de tous, mais tout particulièrement pour nous, définir qui nous étions dans le passé, qui nous sommes aujourd'hui, et qui nous souhaitons être à l'avenir.

(Jaypeetee Arnakak, Prometheosis, 2002)

Une chose me frappe tout particulièrement. Même si les choses ne seront plus ce qu'elles étaient, nos parents ont établi les fondements pour nous. Ils n'ont évidemment pas pensé en termes si clairs « nous allons mettre en place une base solide pour les générations futures », mais de manière évidente, les fondements de notre société étaient en train de se construire. En regardant vers le passé, je peux clairement voir la mise en place des solides fondements de notre société.

(Mariano Aupilaarjuk, réunion Qaujimatait, Arviat 2000)

La confirmation des valeurs des Inuit Qaujimaqatunqangit permettra de rebâtir la fierté des Inuit et d'accroître l'estime de soi des individus, tout particulièrement celui des jeunes Inuit. Il sera ainsi possible d'éliminer de nombreux problèmes sociaux comme la toxicomanie et de réduire de manière importante le nombre de suicides.

(Aîné, atelier sur les *IQ*, septembre 1999)

Que sont les *Inuit Qaujimaqatunqangit*?

Les *Inuit Qaujimaqatunqangit* englobent tous les aspects de la culture traditionnelle inuit, incluant les valeurs, la vision du monde, la langue, l'organisation sociale, la connaissance, les habiletés de vie, les perceptions et les attentes.

(Conseil du développement social du Nunavut, 1999)

Lorsque le gouvernement du Nunavut et les Aînés parlent des *Inuit Qaujimaqatunqangit*, ils font référence aux croyances, aux règles, aux principes, aux valeurs, au savoir, aux compétences et aux attitudes traditionnels des Inuit. De nombreux documents et rapports de conférences et de séances de travail expliquent de manière beaucoup plus détaillée les principes des *Inuit Qaujimaqatunqangit*.



Elles aident à définir les actions qui doivent être entreprises afin d'arrimer la société inuit moderne aux principes des *Inuit Qaujimaqatigangit*. Les sections qui suivent décrivent certains des principaux éléments servant à définir les balises d'un système d'éducation fondé sur les principes des *Inuit Qaujimaqatigangit*.

Les croyances sont des guides pour définir les bons comportements valorisés par une société, incluant les relations avec les gens et avec l'environnement, l'éducation des enfants et les communications interpersonnelles. Les croyances enseignent l'autodiscipline et aident à forger et à renforcer l'identité. Des croyances sont rattachées à presque tous les aspects de la vie des Inuit et permettent aux gens de démontrer le respect des valeurs sociétales. Par exemple, on enseigne aux hommes à ne pas manifester des signes de joie lorsqu'ils capturent un mammifère marin, car il pourrait reprendre vie et s'enfuir. Cette croyance est une façon de s'assurer que les gens manifestent du respect pour l'esprit de l'animal. Le non-respect des croyances entraîne parfois de sérieuses conséquences, notamment des ruptures du cycle de la vie, des saisons ou des conditions météorologiques. Les croyances sont souvent transmises au moyen de récits, de pratiques traditionnelles et de dictons.²

Les croyances inuit comprennent notamment :

- Les lois gouvernant les relations
- *Inuit Maligait* : les lois naturelles (décrites plus en détail aux pages 25 à 27)
- *Inuit Atuagat* : les lois culturelles
- *Inuit Piqujangit* : les règles communautaires et les principes des *IQ* (décrits plus en détail aux pages 29 à 32)
- Les valeurs (décrites plus en détail à la page 33)
- Les attitudes (décrites plus en détail à la page 34)

À titre de membre du Protocole de l'Ouest et du Nord canadiens (PONC) en éducation, le ministère de l'Éducation du Nunavut participe à l'élaboration d'un document intitulé ***The Common Curriculum Framework for Aboriginal Language and Culture Programs***. Ce document présente un cadre qui reflète le point de vue des Autochtones en ce qui a trait aux « règles gouvernant les relations. » Ces règles portent sur le caractère sacré de la vie, les lois naturelles et les règles de soutien mutuel. Le document du PONC dresse la liste des résultats d'apprentissage en langue et en culture et les organise autour de six niveaux de développement.

Le cadre d'éducation du Nunavut est fondé sur une approche légèrement différente des “lois gouvernant les relations” et comprend cinq niveaux de développement ou étapes d'apprentissage. Les consultations poussées menées auprès des Aînés et des éducateurs à l'échelle du Nunavut ont permis d'identifier les croyances inuit pertinentes au domaine de l'éducation.

² GTNO (1996) Inuuqatigiit, *The Curriculum From the Inuit Perspective*, pp. 31-32



Lois des relations

Comme l'indique le document *Inuuqatigiit : The Curriculum from the Inuit Perspective*³, il existe des règles concernant les relations avec l'environnement et avec les gens. Pour les Inuit, les relations avec l'environnement et avec les gens, le cycle de vie et le cycle des saisons sont d'une importance primordiale. Ces relations et ces cycles sont liés aux autres règles, croyances et valeurs des *Inuit Qaujimagatuqangit*. Ces relations constituent un élément fondamental de la société inuit et doivent être intégrées dans le contenu de l'enseignement et dans la manière d'enseigner. Encadrant ces lois il y a le Cercle d'appartenance, concept central de la philosophie d'inclusion communautaire. Les élèves bâtissent leur force personnelle en s'appuyant sur ces éléments fondamentaux.

Relation à l'environnement

La section du document *Inuuqatigiit: The Curriculum from the Inuit Perspective* qui explore et décrit la relation entre les Inuit et le monde naturel est désignée sous le titre « Relation à l'environnement. » Les Inuit ont depuis toujours une relation très étroite avec leur environnement. Ils vivent en harmonie avec le milieu dont ils dépendent pour leur survie. Les Inuit ont su s'adapter aux rythmes et aux cycles de leur environnement depuis des siècles. Pour les Inuit, la « terre » comprend tous les éléments de la nature : la terre elle-même, les eaux, la glace, le vent, le ciel, la faune et la flore. La terre accueille les Inuit, mais elle peut s'avérer rude et dangereuse. Les forces de la nature sont traitées avec grand respect. Cette notion de respect de la terre fait partie de la vie d'aujourd'hui comme c'était le cas dans le passé. Les objectifs de ces apprentissages ont pour but :

- D'aider les élèves à saisir et comprendre l'importance de la terre pour les Inuit dans le passé et dans la vie actuelle;
- De transmettre aux élèves le savoir, les valeurs et les attitudes qui leur permettront d'acquérir les notions de respect et les compétences requises pour vivre dans le rude milieu nordique;
- D'inciter les élèves à explorer les traditions, le savoir traditionnel et les croyances qui ont permis aux Inuit d'appivoiser et d'appartenir à la terre au rythme des saisons et des années.⁴

Cycle des saisons

Le "Cycle des saisons" module les activités saisonnières des Inuit. Chaque saison apporte ses défis et ses récompenses. Les récits illustrent les différences entre les saisons, tout particulièrement les histoires de chasse. Les Aînés sont reconnaissants à l'arrivée des nouvelles saisons. Les Inuit croient que chaque saison donne des forces nouvelles pour survivre jusqu'à la prochaine. Accepter les saisons qui forment une partie importante du cycle de vie contribue à respecter toutes les saisons. Traditionnellement, chaque personne joue un rôle qui lui est propre selon la saison, et beaucoup de temps est consacré à préparer la saison à venir. Les saisons, les conditions météorologiques et l'environnement peuvent être influencés par les naissances, les décès ou par le non-respect des diverses lois. Le "Cycle de la vie" est indissociable du cycle des saisons.

³ GTNO (1996) *Inuuqatigiit, The Curriculum From the Inuit Perspective*

⁴ Ibid, page 91



Les Inuit croient que toutes les choses sont vivantes et possèdent un esprit qui doit être apprécié et respecté. Tous les êtres vivants sont interreliés dans un cycle continu couvrant le passé, le présent et le futur. Lorsque ce lien est brisé ou endommagé, cela se répercute sur toute la chaîne de vie. De nombreuses lois régissent la vie et la perpétuation du cycle. Le savoir des Aînés guide la vie des Inuit.

La section du document ***Inuuqatigiit : The Curriculum from the Inuit Perspective*** qui explique les relations entre les gens souligne l'importance pour les Inuit de leurs relations avec eux-mêmes, leurs familles, leur parenté, leurs éponymes et avec les autres. Bien qu'il existe des différences entre divers groupes d'Inuit, le document ***Inuuqatigiit*** ne met pas l'accent sur ces différences; le but est de souligner une valeur très importante pour les Inuit, soit la perception d'eux-mêmes comme un vaste ensemble humain, peu importe leur lieu d'origine.

Les activités liées à la section « relation aux gens » ont notamment pour but :

- D'aider les élèves à apprécier et à comprendre l'importance des activités familiales et communautaires;
- De s'assurer que les élèves comprennent bien les principaux éléments et les principales valeurs et attitudes qui leur permettront de vivre dans le respect d'eux-mêmes et des autres;
- De comprendre les croyances inuit qu'il importe de conserver;
- D'inciter les élèves à explorer les traditions, les connaissances et les croyances qui ont aidé les Inuit à survivre.⁵

Les Inuit croient que tout évolue. Il s'agit là d'une idée fondamentale de la philosophie inuit. L'appartenance à une famille se situe au cœur d'un cercle dont le rayonnement englobe le monde. Les relations avec la famille et la parenté lient une personne à un groupe et aident à construire son identité. Les Inuit perçoivent la vie comme un cercle continu dans lequel toutes les personnes et toutes les choses ont un rôle à jouer. Tandis que le cycle de vie des plantes, des animaux et des humains a un début et une fin, les Inuit croient que toute forme de vie revient pour devenir une nouvelle vie. C'est pour cela que les noms des Inuit ont une si grande importance. Les Inuit croient que l'esprit d'une personne décédée est transmis à un nouveau-né nommé en souvenir de cette personne. Ce transfert d'esprit s'effectue à un point tel que les relations familiales de la personne décédée deviennent celles du nouveau-né qui acquiert également de nombreuses compétences et de nombreux traits de personnalité de la personne en l'honneur de qui l'enfant est nommé. L'attribution du nom établit un lien entre les générations et entre des personnes qui ne sont pas nécessairement liées par le sang.

Cercle d'appartenance

⁵ GTNO (1996) Inuuqatigiit, *The Curriculum From the Inuit Perspective*, page 37.



Le mot unité avait une grande importance pour les Inuit dans le passé. Cela signifiait l'entraide et la compassion les uns pour les autres, car à cette époque il était impossible de survivre seul sans se préoccuper des autres. Nous sommes toujours présents dans ce monde parce que nos pères, nos mères et nos grands-parents ont travaillé ensemble et se sontentraîdés pour assurer notre survie. Dans le passé, il fallait parfois laisser derrière les personnes âgées pour permettre à nous, les jeunes, de survivre, d'élever nos enfants et de leur enseigner à s'entraider. De cette manière, le peuple inuit assurait sa croissance et la fierté des individus qui le composaient. Le travail était dur, mais les liens entre les gens étaient très étroits. Le mot unité illustre l'importance de travailler les uns avec les autres afin que nous puissions vivre comme nos ancêtres qui espéraient nous transmettre cet héritage. Pour moi, voilà ce que signifie être liés à nos ancêtres... Je crois que si nous réapprenons à vivre en harmonie comme nos ancêtres, nous pourrons vivre et travailler ensemble comme un peuple fort et qu'il sera possible de faire savoir au reste du monde que nous existons et que nous sommes fiers de notre identité.

John Pudnak, **Ajurnarmat**, Institut culturel inuit, 1978.



Les Aînés disent que les maligait (lois naturelles) constituent les lois les plus fondamentales de la société inuit et qu'elles permettent de définir la place des individus et des choses dans l'univers, dans l'environnement et dans la société. Ces lois décrivent l'interdépendance qui existe dans le monde et les outils spirituels qui aident à la survie des individus. Les lois naturelles sont en fait les lois essentielles qui régissent les relations entre les individus et avec l'environnement. Elles comprennent un certain nombre d'éléments fondamentaux :

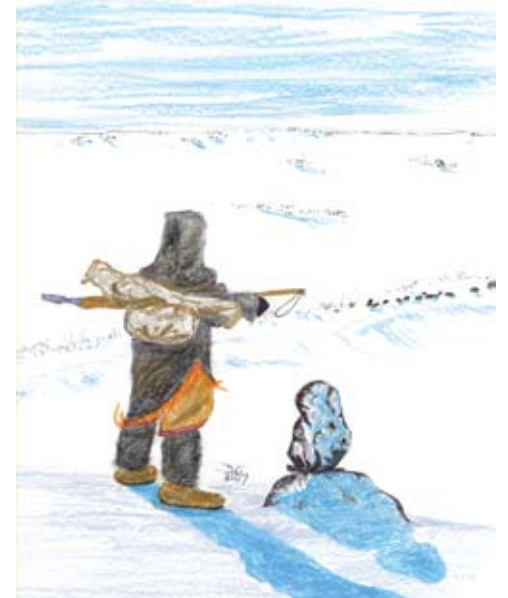
- Travailler pour le bien commun;
- Être respectueux de toutes choses vivantes;
- Maintenir l'harmonie;
- Continuellement planifier et préparer un avenir meilleur.



Inuit Maligait : lois naturelles

Travailler pour le bien commun

La vision du monde des Inuit est solidement ancrée dans la responsabilité sociale et l'unité. Tous les individus sont responsables des gens qui les entourent. Cela implique le partage de ce que l'on possède, l'entraide et la compassion pour les autres en contribuant au bien-être collectif à travers divers efforts et diverses activités. Travailler pour le bien commun se fait à tous les âges et constitue un élément essentiel de la réussite de la société inuit. L'unité est étroitement liée à l'identité collective et à l'esprit de collaboration.



Être respectueux de toutes choses vivantes



Cette loi découle de la croyance qu'il existe une force plus grande que soi dans le monde. Il est donc inconcevable de se placer au-dessus des autres en essayant de dominer le monde naturel ou l'environnement. L'humilité et le respect de toutes les choses aident les Inuit à maintenir l'équilibre dans leurs relations.

Vivre en équilibre et le maintien de l'harmonie étaient considérés comme des pratiques essentielles, car elles permettaient d'assurer le bien-être du groupe en faisant preuve de respect et du sens des responsabilités. Lorsque des incidents survenaient, les règles étaient clairement définies et permettaient de restaurer rapidement l'harmonie au sein du groupe. La résilience était très valorisée et le règlement rapide des problèmes permettait de préserver les relations entre les individus et d'éviter de perpétuer les conflits ou les malaises.



Maintenir l'harmonie



Les organisations sociales solides mettent l'accent sur le futur et l'amélioration continue. Les enseignements sociaux et les pratiques d'éducation des enfants chez les Inuit ciblaient toujours l'avenir et visaient à former des êtres humains autonomes capables de contribuer à la vie du groupe. L'acquisition de compétences dans un domaine en particulier afin de l'utiliser au profit de tous constituait un but essentiel dans la vie de tous les Inuit. La capacité d'améliorer ses compétences dans le but de faciliter la vie de tout son entourage était perçue comme une grande réalisation.

**Continuellement planifier
et préparer
un avenir meilleur**



Inuit Atuagat :
lois culturelles

Les Inuit ont également développé des *atuagat* (lois culturelles) qui régissaient les activités quotidiennes des groupes. Elles étaient souvent locales et permettaient de répondre aux besoins des Inuit selon le contexte dans lequel ils vivaient à l'époque.

Inuit Piqujangit :
**lois communautaires/
les principes des IQ**

Les *piqujat* (lois communautaires) mettent l'accent sur les manières d'agir et de mener sa vie comme Inuk. Le cadre éducatif dresse une liste des lois communautaires en référence aux principes des *Inuit Qaujimagatuqangit*. Ces principes sont au cœur du cadre éducatif et sont utilisés à titre de compétences transversales que doivent acquérir les élèves de tous les niveaux. Ils sont décrits plus en détail d'un point de vue éducatif plus loin dans le présent document.



PRINCIPES DIRECTEURS

Il est question ici des valeurs sociétales inuites fondamentales à la prestation des programmes et services du gouvernement. Il est primordial d'adopter les principes de l'Inuit Qaujimagatuqangit. Les conseils les plus sages nous proviennent bien souvent de nos aînés lesquels ont eux-mêmes, autrefois, puisé ces valeurs auprès de leurs aînés. Ces principes devront guider nos efforts en sorte que notre gouvernement ainsi que les programmes et services que nous offrons correspondent aux besoins de la population que nous desservons.

Inuuqtigiitsiarniq : respect de l'autre, rapports avec l'autre et compassion envers les autres.

- Dans tous les conseils qu'ils ont formulés (uqaujuusiat) les aînés prônent le respect et le traitement équitable de l'autre. Les pratiques gouvernementales doivent promouvoir l'impartialité.

Tunnganarniq : promouvoir un bon état d'esprit en étant ouvert, accueillant et intégrateur.

- Il importe de créer un milieu de travail axé sur la personne, accueillant et ouvert pour les Nunavummiut, les aînés, les collègues de travail et l'ensemble de la population. Il est important de faire disparaître les obstacles linguistiques et culturels afin de pouvoir accueillir l'ensemble de la population.

Pijitsirniq : servir la famille et la collectivité.

- Tous les membres du personnel du GDN s'efforceront de servir les individus et l'ensemble de la collectivité au meilleur de leurs habiletés.

Aajiqatigiingniq : discuter et développer des consensus pour la prise de décision.

- Les décisions et les communications importantes se feront en requérant l'avis de diverses personnes au moyen de rencontres personnelles, par l'entremise de communications directes et par le développement de consensus.
- La langue inuite sera utilisée comme principale langue de communication.

Inuit Piqujanganit : les lois et les règles communautaires



Inuuqatigiitsiarniq

Manifester du respect et de la compassion envers les autres. Lorsque les gens font attention à leurs relations avec les autres et se comportent de manière constructive dans leurs rapports interpersonnels, ils développent leurs forces et celles des autres dans un esprit communautaire. Cet élément est fondamental dans la manière d'être des Inuit.



Tunnganarniq

Être accueillant envers les autres, être ouvert dans les échanges et les interactions avec les autres. Cette attitude est essentielle pour bâtir des relations positives avec les autres.





Piliriqatigiingniq

Concept de collaboration et de travail concerté pour un bien commun



Avatimik Kamattiarniq

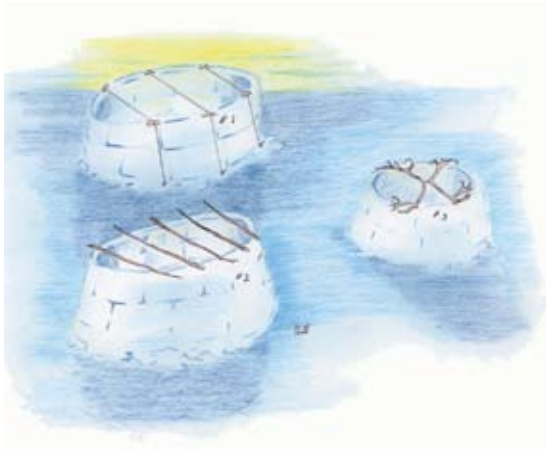
Concept de gouvernance de l'environnement



Pilimmaksarniq

Concept d'acquisition de connaissances et d'habiletés





Qanuqtuurunnarniq

Concept d'ingéniosité dans la recherche de solutions



Aajiqatigiingniq

Concept de prise de décision consensuelle



Pijitsirniq

Concept de service



Valeurs

Les valeurs permettent de maintenir l'unité et l'harmonie entre les gens et au sein de la société et servent de guide aux individus pour les aider à être de bonnes personnes. Cela signifie faire preuve d'estime de soi, de patience et de force; manifester un esprit de partage, de respect et de compréhension envers les autres; être humble, honorable et respectueux des lois qui régissent la vie en société et les mondes naturel et spirituel. Au fur et à mesure qu'une personne acquiert de l'expérience, elle développe de la sagesse et manifeste son respect envers les Aînés qui ont parcouru un chemin semblable avant elle. Ces valeurs sont différentes de celles des autres cultures par la manière dont elles sont vécues et partagées par les Inuit. Les valeurs et les croyances forment la force de caractère qui aide une personne à cheminer dans la vie, tout particulièrement dans les moments plus difficiles et de grands défis.

Ces valeurs sont présentées sur des illustrations disponibles dans toutes les écoles du Nunavut.

ᕿᐱᓕᓐᓂᐱᓕᓐᓂᓐᓂᓐ
Hapiliqtailiniq Perseverance
Persévérance



ᐅᓐᑕᑦᓂᓐᓂᓐ
Uuktuqattarniq Practice
Pratiques



ᐱᓕᓕᓐᓂᐱᓕᓐᓂᓐᓂᓐ
Havaqatigiingniq Teamwork
Travail d'équipe



ᐅᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐᓂᓐ
Ikayuatigiingniq Cooperation
Coopération



ᐱᓕᓕᓐᓂᓐᓂᓐ
Ayuiqhimattiraniq Mastery
Maîtrise



ᑕᕿᓐᓂᓐᓂᓐ
Naalattiarniq Listening
Écoute



Attitudes

Les attitudes se développent et se manifestent dans les comportements et les relations avec les autres. Du point de vue des *IQ*, le développement des attitudes s'appuie sur l'intériorisation des valeurs et s'exprime dans le respect accordé aux croyances et aux pratiques souhaitées dans le cadre des interactions avec autrui et avec l'environnement. Les Inuit considèrent que les attitudes décrites dans les quatre *maligait* (principes fondamentaux) sont essentielles. Les attitudes positives permettent à chaque personne d'apporter leur contribution à la vie familiale et communautaire.

La qualité des contributions aux autres est liée à la profondeur des processus de pensée. La réflexion créative, innovatrice, critique et sensible aide toutes les personnes à contribuer à la vie communautaire de manière plus efficace. Le développement de ces aspects est lié au développement d'attitudes positives et par conséquent de comportements positifs. Les compétences acquises à cet égard permettent à une personne de partager son expérience avec les autres dans un but commun. Les Inuit croient que le caractère se forge en enseignant tout d'abord de manière efficace les qualités du cœur, ce qui permet de construire la force intérieure, plutôt que de cibler essentiellement l'enseignement cérébral (le développement cognitif).



SECTION DEUX

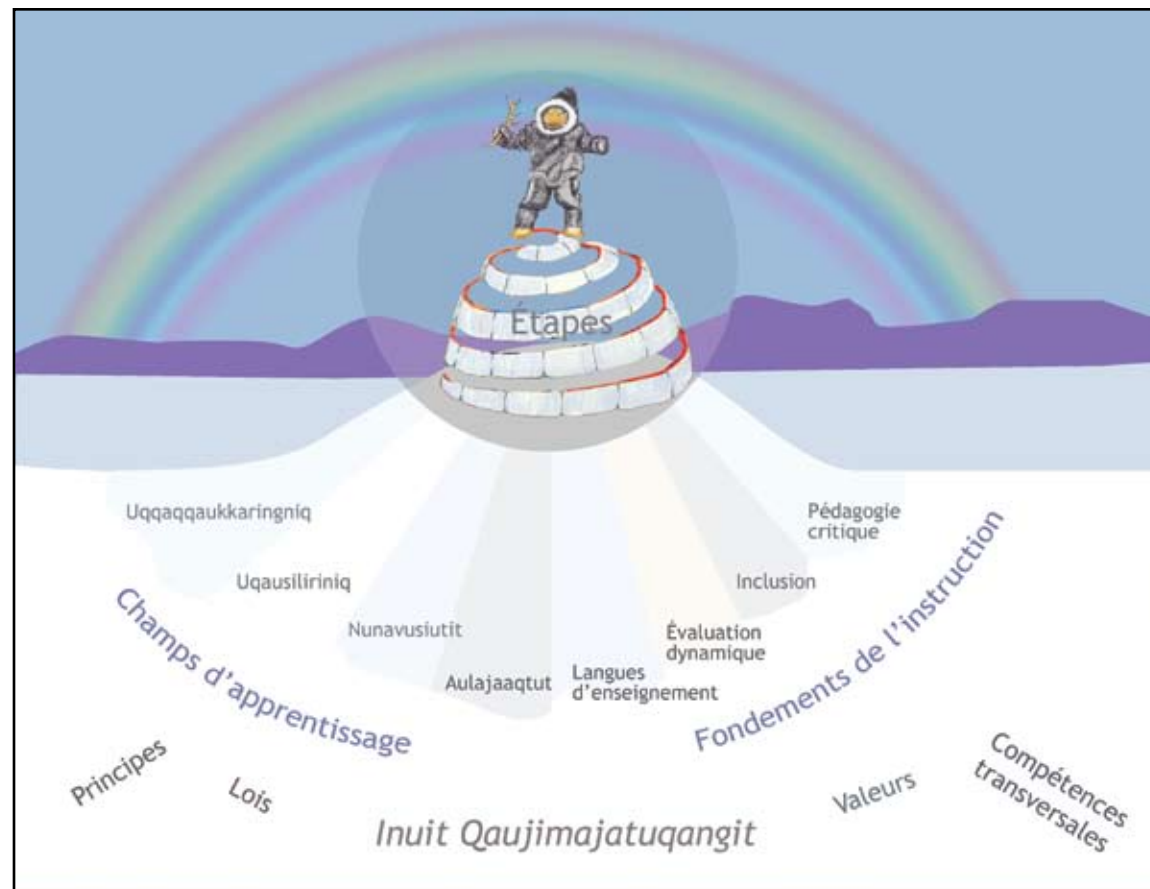
- Aperçu du cadre d'éducation
- Le continuum d'apprentissage
- Les étapes du continuum d'apprentissage
- *IQ* et compétences transversales
- Champs d'apprentissage curriculaires intégrés
- Fondements de l'instruction :
 - *Atausiunngitumut Uqausirmut* – Langues d'enseignement
 - *Inuglugijaittuq* – Inclusion
 - *Ilitaunnikuliriniq* – Évaluation dynamique de l'apprentissage
 - *Inunnguiniq* – Pédagogie critique

Aperçu du cadre d'éducation des *Inuit Qaujimajatuqangit*

Les *Inuit Qaujimajatuqangit* influencent grandement l'enseignement, les apprentissages et les programmes d'études des écoles du Nunavut. Le cadre présenté dans les pages qui suivent décrit les principaux éléments du programme d'études.

Le cadre d'enseignement des *IQ* comprend :

- Les étapes du continuum d'apprentissage
- *IQ* et compétences transversales
- Les champs d'apprentissage
- Les fondements de l'instruction



Inuit Qaujimajatuqangit

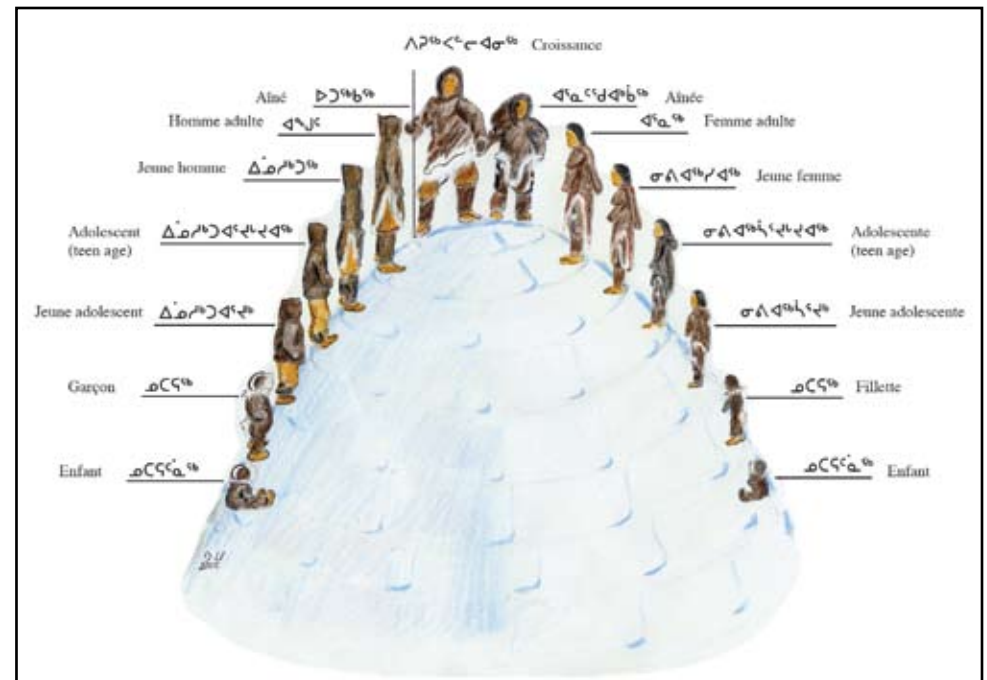
Le premier élément du cadre curriculaire basé sur les *Inuit Qaujimagatuqangit* est le concept de l'apprentissage continu et les stades d'apprentissage qui s'y rattachent. Les *Inuit Qaujimagatuqangit* produisent un concept de l'apprentissage comme un chemin qui se déroule toute la vie durant.

Le concept de continuum d'apprentissage reconnaît que chaque individu est engagé dans un processus d'apprentissage tout au long de la vie. Le parcours d'apprentissage est continu, progressif et séquentiel. La vision de l'apprentissage s'appuie sur les croyances des *Inuit Qaujimagatuqangit*. Le concept de continuum d'apprentissage tient compte des apprentissages effectués par les enfants avant de commencer l'école et des apprentissages continuellement effectués en dehors de l'école. Tous les élèves ont droit à une éducation qui tient compte du rythme d'apprentissage de chacun afin d'assurer la réussite de chaque élève. Chaque parcours d'apprentissage est unique, mais peut être mesuré et évalué par rapport à certains repères décrits dans les programmes d'études du ministère de l'Éducation du Nunavut.

Dans le cadre curriculaire des *IQ*, le continuum d'apprentissage est semblable à un igloo construit bloc par bloc, rangée par rangée.

Le continuum d'apprentissage :

- Décrit cinq étapes de développement de l'apprentissage de manière intégrée et holistique;
- Fournit des profils anecdotiques des apprenants à chaque étape;
- Décrit les contextes scolaires et communautaires requis pour chaque étape;
- Identifie les indicateurs de rendement ou de succès pour chaque étape;
- S'applique aux quatre champs d'apprentissage et aux compétences de base associées à chaque principe des *IQ*;
- Identifie les repères ou les balises des tâches pour chaque champ d'apprentissage.



Étapes du continuum d'apprentissage



Les Aînés ont identifié cinq grandes étapes de l'apprentissage dans le cadre du continuum d'apprentissage de la maternelle à la 12^e année. Chaque étape représente un niveau du parcours d'apprentissage ou du continuum des élèves du Nunavut. Les étapes constituent les niveaux de développement associés à des compétences et des aptitudes acquises et mesurées par rapport à des repères préétablis. Elles marquent les transitions tout au long du parcours d'apprentissage.

L'information recueillie auprès des Aînés sur les étapes d'apprentissage a été mise en conformité avec la théorie courante en éducation pour définir les cinq étapes qui suivent. Dans toutes les situations d'apprentissage, les apprenants se trouvent à différentes étapes selon le sujet étudié ou le projet exécuté, leurs forces et leurs intérêts personnels. Les cinq points de transition sont comme des instantanés qui servent à illustrer le profil de l'apprenant et l'endroit où il se trouve dans son parcours d'apprentissage continu. Les cinq étapes sont:

1. *Qaujilisaqtuq* : l'apprenant en émergence
2. *Tukisiliqtuq* : l'apprenant en transition
3. *Tukisinaqsiliqtuq* : l'apprenant communicatif
4. *Pinasugunnaqsijuq* : l'apprenant confiant
5. *Pijunnaqsijuq* : l'apprenant expert



1. L'apprenant en émergence

Qaujilisaqtuq ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ « prenant conscience »

Analyse du morphème		
qauji	lisaq	tuq
Conscient	passé immédiat et récent « vient tout juste de devenir »	3 ^e personne du singulier

Dans un tout nouveau contexte d'apprentissage, les apprenants commencent par écouter et observer. Ils cherchent des « patterns » ou des récurrences afin de comprendre ce qui se passe. Ils commencent à créer des liens avec des camarades de classe et à découvrir le matériel pédagogique et les activités offertes en classe. Les élèves se familiarisent avec un nouveau milieu d'apprentissage et commencent à saisir les interdépendances entre les gens et les choses. Ils saisissent progressivement de quelle manière cette nouvelle expérience d'apprentissage peut les toucher personnellement. Ils font preuve de curiosité et manifestent un certain niveau de plaisir dans le contexte d'apprentissage. Il s'agit d'une période incertaine et cette première expérience influencera le degré de motivation investi dans le processus d'apprentissage. Il est important de construire sur l'aspect ludique de l'apprentissage, de respecter les efforts et le rythme de croissance de l'apprenant, de tabler sur la force des relations dans la classe et d'encourager l'observation critique et la capacité d'écoute de l'apprenant. Cette étape caractérise le cheminement des enfants au cours de leurs premières années du primaire.

2. L'apprenant en transition

Tukisiliqtuq ᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭᑭ « début de la compréhension »

Analyse du morphème			
tuki	si	liq	tuq
Signification	acquérir	présentement	3 ^e personne du singulier

À l'étape suivante, l'apprenant est plus impliqué dans le processus d'apprentissage et devient plus actif. Le processus devient plus sérieux. C'est souvent à cette étape que l'élève commence à utiliser les nouvelles connaissances et compétences apprises. L'apprenant réalise habituellement à cette étape que le chemin à parcourir est plus long que ce qui avait été imaginé au départ, il n'est pas toujours facile d'apprendre. Cette étape est souvent caractérisée par une certaine crainte et de l'incertitude. L'apprenant ne se sent pas en plein contrôle du processus d'apprentissage. Il s'agit d'une étape cruciale pour l'apprenant qui devra recevoir des encouragements et du soutien afin de s'engager à poursuivre son cheminement au-delà de cette étape. L'apprenant doit se sentir en sécurité sans être trop corrigé ou évalué. Il est important de renforcer le sentiment lié au « besoin d'apprendre » ressenti par l'apprenant au cours de la première étape. Les apprenants qui arrivent au terme de cette étape éprouvent un sentiment d'autonomie et d'émancipation. Cette étape caractérise le cheminement des élèves du deuxième cycle du primaire au Nunavut.



5. L'apprenant expert

Pijunnaqsijuq ᐱᓚᓐᓇᓂᓚᓂᓚᓂᓚ « est maintenant capable »

Analyse du morphème			
pi	junnaq	si	juq
Faire	capable	réflexif	3 ^e personne du singulier

À cette étape, les apprenants interprètent l'information et développent le langage approprié qui doit être utilisé dans leurs relations afin d'approfondir le sens et la compréhension des choses. Les élèves sont très impliqués et manifestent une solide connaissance de la diversité linguistique et des questions culturelles. Ils sont familiers avec le processus d'apprentissage et prennent des initiatives concernant l'utilisation du matériel pédagogique et de l'information et l'application des compétences. Ils sont prêts à relever des défis plus difficiles et peuvent appliquer leurs connaissances à de nouvelles circonstances. Les apprenants sont prêts à utiliser activement leurs connaissances et leurs compétences de manière à stimuler et améliorer leur milieu et leurs relations à titre de membre d'une communauté d'apprenants. À cette étape, les apprenants commencent à penser de manière abstraite et critique, ils peuvent raisonner et chercher des solutions ainsi que des moyens d'appliquer ces solutions à des problèmes concrets. Idéalement, tous les élèves du Nunavut devraient atteindre ce niveau.



Inuit Qaujimajatuqangit et les compétences transversales



Le deuxième volet du cadre curriculaire porte sur les compétences transversales liées à chacun des principes des *Inuit Qaujimajatuqangit*. Ces compétences s'acquièrent à l'école et à l'extérieur de l'école dans le cadre du continuum d'apprentissage et sont rattachées aux apprentissages effectués durant les étapes mentionnées dans les pages précédentes. Les compétences qui doivent être acquises sont énumérées pour chaque principe. Les huit compétences obligatoires sont les mêmes pour tous les programmes d'études offerts dans les écoles du Nunavut et relient les principes des *IQ* aux compétences d'apprentissage que doivent acquérir les élèves :

- *Inuuqatigiitsiarniq*
- *Tunnganarniq*
- *Piliriqatigiingniq*
- *Avatimik Kamattiarniq*
- *Pilimmaksarniq*
- *Qanuqtuurunnarniq*
- *Aajiiqatigiingniq*
- *Pijitsirniq*



1. *Inuuqatigiitsiarniq*

Le concept du respect des autres, de la construction de relations positives et de la compassion. Lorsque les gens font attention à leurs relations et se comportent de manière constructive dans leurs relations interpersonnelles, ils développent leur force et celle des autres dans un esprit communautaire. Cet élément est fondamental de la manière d'être des Inuit.

Éléments-clés de la compétence

- Acceptation des nouveaux élèves
- Respect des nouveaux enseignants
- Ouverture aux idées des autres
- Contribution à un environnement positif
- Participation aux programmes avec des Aînés
- Participation aux programmes « Artisan de la paix » ou « Grands Frères/Grandes sœurs »



2. *Tunnganarniq*

Le concept de l'encouragement d'un esprit positif en étant ouvert, accueillant et inclusif. Tunnganarniq c'est être accueillant pour les autres, être ouvert dans ses communications et inclusif dans la façon dont les gens interagissent.

Cette attitude est essentielle pour bâtir des relations positives avec les autres.

Éléments-clés de la compétence

- Respect de la Règle d'or
- Accueil des autres élèves et du personnel de l'école
- Respect des différences
- Acceptation des nouvelles personnes
- Ne pas se moquer des autres
- Sourire et se comporter de manière amicale avec les autres



3. *Piliriqatigiingniq*

Développer un esprit de collaboration et travailler ensemble pour le bien commun

Il s'agit d'une croyance très importante pour les Inuit. Elle souligne la primauté du groupe sur l'individu et devrait s'inscrire dans tous les enseignements. Les activités des élèves doivent favoriser le travail dans un but commun, la collaboration, le leadership partagé et le service. *Piliriqatigiingniq* comporte également des attentes en ce qui a trait au développement d'attitudes de coopération, de solides relations interpersonnelles et de consensus.

Éléments-clés de la compétence

- Comprendre sa place au sein d'un groupe
- Collaborer et faire valoir son point de vue, faire preuve de leadership
- Collaborer et défendre les intérêts du groupe ou de la communauté
- Se faire une opinion dans le but de développer un consensus
- Exprimer des jugements en se fondant sur le bien commun
- Émettre des jugements en se fondant sur le bien commun



4. *Avatimik Kamattiarniq*

Démontrer la gouvernance de l'environnement

Les Inuit soutiennent et maintiennent la qualité de l'environnement par le respect à son égard et par l'importance qu'ils accordent à la construction de relations. Les élèves devront manifester du respect pour les relations interdépendantes et adopter des comportements responsables dans le but d'améliorer et de protéger ces relations de manière à relever les défis qui se présentent dans les domaines de la protection de l'environnement et du développement durable.

Éléments-clés de la compétence

- Prendre conscience de l'interdépendance des diverses facettes de l'individu : psychologiques, physiques et spirituelles
- Prendre conscience de l'interdépendance des composantes écologiques qui régissent les systèmes naturels
- Promouvoir les relations globales en partageant de manière juste et équitable
- Comprendre les impacts des comportements humains sur l'environnement
- Comprendre le rôle de la gouvernance
- Prendre conscience que les enjeux locaux et planétaires sont interdépendants, dynamiques et imbriqués

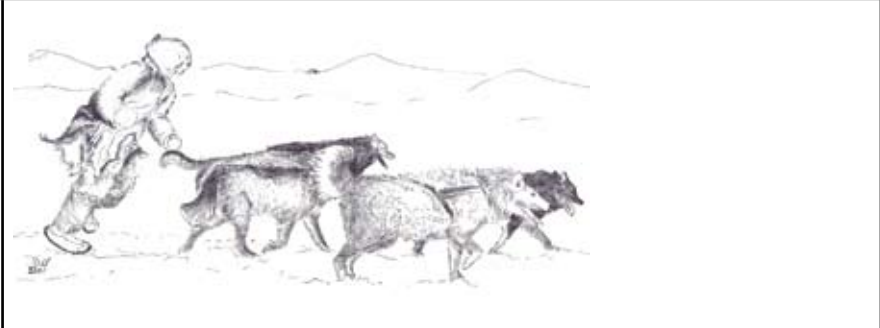


5. *Pilimmaksarniq*

Développer son autonomie et développer son potentiel par l'acquisition des connaissances et d'habiletés
Le développement des capacités personnelles dans le but d'acquérir le savoir-être et le savoir-faire inuit constitue un élément essentiel de l'apprentissage des élèves. Aider les élèves à acquérir l'autonomie requise pour mener une vie fructueuse et productive constitue un des buts puissants du système d'éducation.

Éléments-clés de la compétence

- Cueillir de l'information
- Comprendre l'information
- Utiliser l'information à diverses fins dans le but d'améliorer la société
- Utiliser les technologies de l'information et de la communication
- Adopter des méthodes de travail efficaces pour développer l'excellence
- Analyser son travail et ses stratégies afin de démontrer de l'autonomie et la maîtrise des habiletés



6. *Qanuqtuurunnarniq*

Être ingénieux et chercher des solutions à travers la créativité, l'adaptabilité et la souplesse.
La capacité d'être ingénieux, de chercher des solutions créatives, d'utiliser les ressources de manière innovatrice, de démontrer de l'adaptabilité et de la flexibilité dans un monde en constante évolution sont autant de forces que les jeunes Inuit doivent démontrer. L'ingéniosité et l'esprit d'initiative doivent être évidents dans tous les apprentissages et les pensées visant à améliorer le milieu de vie des Inuit.

Éléments-clés de la compétence

- Utiliser les ressources personnelles et matérielles disponibles de manière innovatrice
- Démontrer une capacité d'adaptation et proposer des solutions
- Tester les solutions proposées
- Adopter une approche flexible et critique
- Analyser les éléments d'une situation ou d'un problème dans le but d'apporter des améliorations
- Faire preuve de créativité, d'innovation et de bon jugement
- Évaluer la procédure utilisée et s'améliorer constamment



7. *Ajiiqatigiingniq*

Coopérer et développer une compréhension partagée dans le but de prendre des décisions par consensus
Tous les élèves sont appelés à être des membres actifs de leur communauté et à participer activement au développement des forces des Inuit du Nunavut. La capacité de réfléchir et d'agir collectivement, d'aider au développement de compréhension commune, de participer à la résolution de conflits au moyen de consensus et de tenir compte des points de vue et de la vision des autres constituent des attentes qui s'appliquent à tous les programmes d'études.

Éléments-clés de la compétence

- Ouverture au monde autour de soi
- Prendre conscience de sa place au sein d'un groupe et assumer des responsabilités pour assurer le bien-être mutuel et collectif
- Interagir avec ouverture d'esprit dans le but de trouver des solutions
- Contribuer aux efforts de l'équipe et de la communauté au moyen de la collaboration et de la recherche de consensus
- Communiquer de manière efficace au sein d'un groupe afin de constamment s'améliorer



8. *Pijitsirniq*

Contribuer au bien-être collectif par le service et le leadership
Le concept de service est un élément essentiel du style de leadership et permet de mesurer la maturité et la sagesse d'un Inuk. Pour ce faire, il est essentiel de comprendre que chaque personne a une contribution à faire et que chaque personne doit être appréciée à sa juste valeur au sein de la communauté. On demande aux élèves de démontrer ce type de leadership et d'engagement dans l'intérêt commun.

Éléments-clés de la compétence

- Connaître ses forces et ses faiblesses
- Démontrer la capacité de contribuer à son bien-être personnel et à celui des autres
- Apporter sa contribution au sein d'un groupe
- Évaluer sa réussite personnelle en ce qui a trait au travail en groupe et contribuer au bien commun
- Prendre conscience des interdépendances personnelles, communautaires et globales
- S'engager à constamment améliorer son milieu de vie



Champs d'apprentissage curriculaires intégrés



Champs d'apprentissage

Basés sur les principes des IQ

ᑎᓄᓂᓂᓂᓂᓂᓂ Nunavusiutit

est un regroupement de programmes d'études intégrés qui met l'accent sur le patrimoine, la culture, l'histoire, la géographie, les sciences de l'environnement, l'éducation civique, l'économie, l'actualité et les nouvelles internationales. Les élèves apprennent à connaître le Nunavut et ses liens essentiels avec les questions nationales, circumpolaires et mondiales. Des éducateurs, des Aînés et des spécialistes communautaires participent à la prestation de ce programme.



ᐱᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ Iqqaqqaukkaringniq

est un regroupement de programmes d'études intégrés qui met l'accent sur les manières de décrire et d'améliorer notre monde. Des concepts mathématiques, de réflexion analytique et critique, de recherche de solutions, d'innovation, de technologie et d'arts appliqués seront explorés. Des éducateurs, des Aînés et des spécialistes communautaires participent à la prestation de ce programme.



ᐱᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ Uqausiliriniq

est un regroupement de programmes d'études intégrés qui met l'accent sur les relations dans la communication et le développement de la langue, l'expression créative et artistique, la réflexion et la pensée critique. Des éducateurs, des Aînés, des artistes et des spécialistes de la langue participent à la prestation de ce programme.



ᐱᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂᓂ Aulajaaqtut

est un regroupement de programmes d'études intégrés qui met l'accent sur le bien-être, la sécurité et la place de l'individu dans la société. Bien-être physique, social, psychologique culturel; établissement d'objectifs : bénévolat; la sécurité et les techniques de survie font partie du contenu du programme d'études. Des éducateurs, des Aînés et des spécialistes communautaires participent à la prestation de ce programme.



Illustration de Margaret Lawrence

Les principes des *Inuit Qaujimaqatugangit* font partie intégrante de tous les programmes d'études. Ils sont de nature générique et transcendent les thèmes abordés pour permettre l'application et le transfert d'apprentissage précis à de nouveaux contextes et de nouvelles situations. Cette approche d'apprentissage est conçue pour mettre l'accent sur le développement et l'acquisition de compétences intellectuelles (métacognitives) complexes et pour amener les élèves à adopter des manières transformationnelles de penser et de traiter les choses. Ce type d'approche aide les élèves à comprendre les liens qui existent entre divers apprentissages et les stratégies qui permettent d'appliquer les apprentissages dans de nouveaux contextes.

Quatre champs d'apprentissage principaux se retrouvent à tous les niveaux et tout au long des étapes 1 à 5. Au niveau du secondaire, ces quatre champs peuvent faire l'objet de cours séparés, tandis qu'au primaire ils sont intégrés de manière holistique autour d'un thème. Ces champs d'apprentissage sont identifiés en fonction de leur contenu et des principes fondamentaux qui y seront abordés.

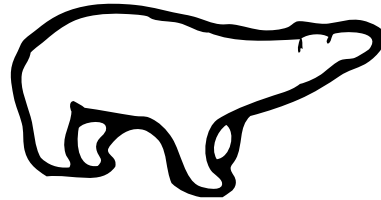
Une liste de compétences à acquérir dans chaque champ d'apprentissage est en cours de développement et du matériel pédagogique sera élaboré pour chacun de ces champs.



Principes des champs d'apprentissage

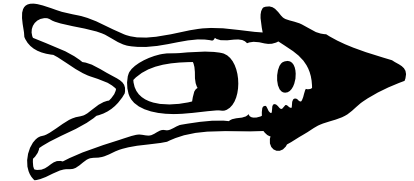
Principes de Nunavusiutit

1. **Uqaujjustiaminik Malingniq**
Discipline et apprentissage à partir des erreurs
2. **Ikpingnianiqattiarniq**
Avoir la bonne attitude
3. **Saimaniup Pimmariuninga**
Importance de l'harmonie
4. **Ujjirusuttiarniq**
Prendre conscience
5. **Piniarnikkut Ilittiniq**
Apprendre à faire
6. **Upalungaijaqsimaniq**
Avoir un plan
7. **Ilagiingniq/tuq&urausiit**
Relation/parenté



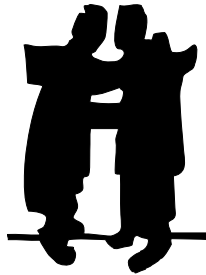
Principes des IQ qaqqaukkaringniq

1. **Uqumaittunik isumaksaqsuarniq**
Réflexion poussée
2. **Qaujimajumaniq**
Curiosité
3. **Uukturarniq**
Expérimentation
4. **Sivuliqsiniq**
Leadership
5. **Ilittiniq tammaqtarnikkut**
Apprendre de ses erreurs



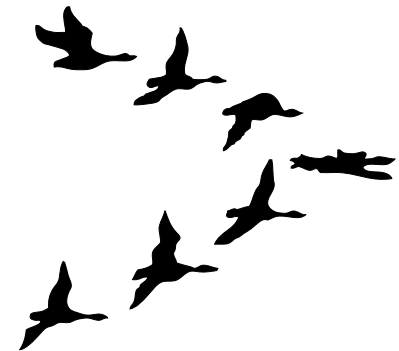
Principes d'Uqausiliriniq

1. **Inuuqatiqarunnaqsivallianiq**
Bâtir des relations
2. **Ikpigusugunnarniq Inuuqatiminik**
Respecter les autres
3. **Isumatunikkut tukisiniarniq**
Penser de manière créative, chercher à comprendre
4. **Pivaalliiniluk&uni sivuniksaqattiarnirmut**
Améliorer les choses présentes et acquérir des forces pour le futur



Principes d'Aulajaaqtut

1. **Saimaniq**
Harmonie
2. **Pasijaksaujjutiksaqarniq**
Responsabilité
3. **Pinirraqtujuq**
Discipline
4. **Sitauniq**
Sagesse



Le troisième volet du cadre curriculaire aborde les fondements de l'instruction. Ces quatre fondements font partie intégrante des programmes et de l'enseignement dispensés dans les écoles du Nunavut.

- Langues d'enseignement
- Inclusion
- Évaluation dynamique de l'apprentissage
- Pédagogie critique

Les langues utilisées dans les écoles pour l'enseignement et les apprentissages sont le reflet des valeurs et des croyances jugées essentielles au sein du système d'éducation. À une époque où les langues indigènes sont menacées partout dans le monde, la politique du Nunavut concernant les langues d'enseignement vise la survie de la langue inuit et sa promotion à titre de langue de la vie courante et du travail au Nunavut.

D'autre part, il est important de bien équilibrer l'utilisation de la langue inuit avec l'utilisation de l'anglais et du français comme langues d'enseignement au Nunavut afin de produire des locuteurs capables de s'exprimer avec aisance dans deux ou trois langues parlées couramment au Nunavut. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, veuillez consulter le document :

Atausiunngittumut Uqausirmut : Langues d'enseignement dans les écoles du Nunavut

Fondements de l'éducation



Atausiunngittumut Uqausirmut - Langues d'enseignement



Inuglugijaittuq - Inclusion



Les communautés d'apprentissage qui ont pour bases les principes et les croyances des *Inuit Qaujimagatuqangit* démontrent un profond respect pour chaque individu et ont des attentes élevées concernant la contribution de chaque personne au fonctionnement du groupe. Les relations qui se tissent au sein de cette communauté visent le développement continu et des progrès à long terme. Les éducateurs planifient leur enseignement dans un esprit de collaboration et de manière stratégique et méticuleuse, afin d'offrir le soutien qui permet de répondre aux besoins et de stimuler les talents de chaque individu en plus de mettre en valeur la contribution de chacun au sein du groupe.

Le soutien offert aux élèves dans les écoles du Nunavut doit respecter les principes des *Inuit Qaujimagatuqangit* et le concept d'inclusion scolaire. Les Aînés ont illustré le concept du soutien par une image de la danse du tambour. Dans le *qaggi* (danse du tambour), le *mumiqtuq* (danseur), représente l'élève ayant besoin de soutien. Les personnes assises près du danseur sont les *tusariat* (chanteurs) qui soutiennent le danseur. Ils représentent les personnes qui offrent du soutien dans l'école, dans la communauté et dans la famille afin de faciliter les apprentissages de l'enfant. Ils représentent des personnes, des ressources pédagogiques, des spécialistes itinérants ou du personnel des services de santé et des services sociaux. Les services de soutien varient selon les besoins de l'enfant. Derrière les « *tusariat* » se trouvent les *qaggipqajut* (les autres personnes, généralement des hommes, qui observent le danseur). Ils représentent les autres enfants dans la classe, d'autres enseignants, l'ASD ou la Commission scolaire francophone, les membres de la communauté ou d'autres élèves plus âgés qui aident à créer un milieu accueillant. Il s'agit d'une communauté de soutien qui célèbre l'enfant pour ce qu'il ou elle peut accomplir, donnant une voix à sa chanson.

Pour de plus amples renseignements au sujet de cette philosophie et de cette approche, veuillez consulter le document ***Inuglugijaittuq : Les fondements de l'inclusion scolaire dans les écoles du Nunavut.*** (à paraître)



Ilitaunnikuliriniq, la philosophie de l'évaluation continue porte sur le processus d'évaluation de l'apprentissage.

L'évaluation est étroitement liée aux objectifs et aux résultats scolaires. Le document qui présente la philosophie décrit les principes de base qui régissent le processus d'évaluation. Ce processus requiert la participation des élèves et des parents pour fixer les objectifs et évaluer les progrès dans l'atteinte des objectifs tout au long du parcours d'apprentissage de l'élève. À la fin de chaque étape d'apprentissage, des points de repère pédagogiques aident à mesurer les progrès de l'élève par rapport aux autres et à fixer des normes communes pour l'ensemble des écoles du Nunavut.

Les outils mis à la disposition de l'enseignant et de l'élève leur permettent de mesurer ensemble les progrès et les accomplissements de l'élève lors de l'examen du portfolio, du profil et des projets de recherche de l'élève. Des grilles d'évaluation ont été élaborées pour chaque champ d'apprentissage à chacune des étapes de développement.

Pour de plus amples renseignements au sujet de l'évaluation dynamique dans les écoles du Nunavut, veuillez consulter le document :

Ministère de l'Éducation, SCS, ***Ilitaunnikuliriniq : Les fondements de l'évaluation dynamique dans les écoles du Nunavut.*** (à paraître)

Ilitaunnikuliriniq - Évaluation dynamique de l'apprentissage



Inunnguiniq:
Pédagogie critique dans les écoles du Nunavut



Les citoyens du 21^e siècle devront acquérir de nouvelles compétences et de nouvelles connaissances qui sont parfois difficiles à imaginer aujourd'hui. Le style et le contenu de l'enseignement peuvent aider les élèves à acquérir les compétences dont ils auront besoin pour interagir avec les gens dans le futur. Des compétences de base comme la littéracie et la numéracie seront requises. En outre, il est nécessaire de stimuler des qualités personnelles comme le sens des responsabilités, l'estime de soi, la sociabilité, l'autonomie, l'entraide, l'intégrité et l'honnêteté afin d'aider les élèves à devenir les citoyens de demain comme le souhaite la population du Nunavut. De plus, les élèves doivent acquérir de solides compétences d'apprentissage et de réflexion comme la pensée créatrice, la capacité de prendre des décisions, la recherche de solutions, la capacité de voir les choses avec les yeux de l'esprit, la capacité d'acquérir de nouvelles connaissances et la capacité d'utiliser le raisonnement.

Le document ***Inunnguiniq : Pédagogie critique à l'intention des éducateurs du Nunavut*** fournit de plus amples renseignements au sujet de cette approche.



SECTION TROIS

- *Sivuniksamut Ilinniarniq* : caractéristiques des écoles de type « *Inuit Qaujimagatuqangit* »
- Les options multiples
- Partenariats pour la mise en place de *Sivuniksamut Ilinniarniq*

Sivuniksamut Ilinniarniq : caractéristiques des écoles de type “Inuit Qaujimajatuqangit”



Sivuniksamut Ilinniarniq est l'expression qui décrit le type d'école que le Nunavut travaille à mettre en place. Elle englobe la philosophie de l'éducation qui a été élaborée en s'appuyant sur les principes des *Inuit Qaujimajatuqangit* et sur les objectifs décrits dans ***Pinasuaqtavut : Le mandat de Bathurst*** (2000) et ***Pinasuaqtavut*** 2004-2009. Cette philosophie met l'accent sur l'inclusion : bâtir en s'appuyant sur les forces de l'individu et répondre aux besoins de l'élève et de sa communauté de manière à soutenir et développer les capacités de l'élève. Pour ce faire, il importe de mettre l'apprenant au premier plan dans un milieu d'apprentissage respectant l'*inuuqatigiingniq* où tout le monde travaille ensemble.

Les écoles *Sivuniksamut Ilinniarniq* s'appuient sur les forces des élèves en leur offrant des options et en stimulant l'autonomie et l'apprentissage continu. Plus important, les Aînés insistent sur le développement et la maîtrise des compétences. La société inuit traditionnelle accorde beaucoup d'importance à la maîtrise et au développement des compétences. *Sivuniksamut Ilinniarniq* permet d'intégrer ces éléments dans le nouveau système. Le but est de créer des écoles qui deviennent des lieux d'apprentissage où les élèves du Nunavut sont bien préparés à développer leur avenir dans tous les domaines.

Les caractéristiques de *Sivuniksamut Ilinniarniq* brièvement décrites dans les paragraphes qui suivent seront élaborées plus amplement dans un deuxième document de philosophie "**Organisation des programmes dans les écoles du Nunavut**" et d'autres documents de fondements pédagogiques.

- ***Inuit Qaujimajatuqangit*** : Croyances, lois, principes et valeurs inuit qui servent de fondement de l'éducation au Nunavut.
- **But de l'éducation** : Les élèves reçoivent le soutien requis pour devenir des adultes autonomes qui possèdent de la confiance, de l'estime de soi, des compétences de leadership et qui se sentent responsables de leur propre réussite en utilisant leurs forces, leurs compétences et leurs intérêts pour servir leurs familles et leurs communautés. Ce processus respecte l'individualité et les forces de chaque élève. La tâche des éducateurs consiste à stimuler le potentiel de chaque élève pour assurer leur réussite.
- **Centré autour de l'élève/la famille/la communauté** : L'éducation au Nunavut respecte et stimule la diversité et s'appuie sur les forces, les connaissances, les compétences, les valeurs et les croyances des communautés, des familles et des individus.
- **Partenariats avec les parents** : les parents ont le droit de participer de manière active à la compréhension, au soutien et au processus de prise de décisions concernant le parcours d'apprentissage de leur enfant.

- **Langues d'enseignement** : Les élèves ont le droit d'apprendre dans le cadre d'un programme bilingue qui utilise une langue inuit en plus de l'anglais ou du français.
- **Inclusion** : Tous les élèves ont un accès égal à un programme d'enseignement de qualité offert dans un milieu accueillant, respectueux et approprié à leur âge.
- **Progrès continu/continuum d'apprentissage** : Tous les élèves ont droit à une éducation qui favorise les apprentissages à des rythmes différents dans le but d'assurer la réussite.
- **Évaluation dynamique** : Les élèves ont droit à une évaluation individuelle et continue qui les aide à bien mesurer leurs accomplissements personnels dans le cadre de leur parcours d'apprentissage.
- **Styles d'apprentissage multiples/options multiples** : Tous les élèves ont le droit de recevoir une éducation pertinente qui reconnaît l'importance des différents styles d'apprentissage dans différents milieux et concernant divers intérêts.
- **Pédagogie critique** : L'enseignement au Nunavut s'appuie sur cette approche qui met l'accent sur l'apprentissage et qui comprend notamment :
 - L'emphase sur le processus d'apprentissage;
 - L'enseignement de concepts de base pertinents;
 - Centré sur le développement social, psychologique et intellectuel de l'enfant;
 - L'apprentissage holistique et multidisciplinaire;
 - La pratique devant mener à la maîtrise;
 - L'acquisition de la pensée critique qui permet d'agir selon les besoins perçus;
 - Des stratégies d'apprentissage fondées sur des projets et mettant l'accent sur la coopération.

Un des éléments clés de l'approche *Sivuniksamut Ilinniarniq* consiste à répondre aux besoins et aux intérêts diversifiés des élèves. Cela est tout particulièrement important au niveau secondaire.

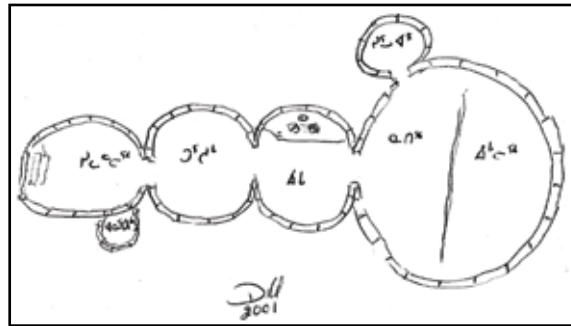
Options multiples

Les objectifs de *Pinasuaqtavut 2004-2009* comprennent :

- L'élaboration d'une loi sur l'éducation conçue pour le Nunavut qui soutient les options multiples pour la formation professionnelle et le choix d'une carrière.
- La mise en place d'un système d'éducation public qui met l'accent sur la formation d'élèves bilingues possédant les connaissances et les compétences leur permettant de poursuivre avec succès des études postsecondaires.



De nombreux élèves ne profitent pas à l'heure actuelle des programmes d'études secondaires. Pour augmenter le nombre de diplômés et d'étudiants inscrits à des programmes d'études postsecondaires et pour offrir un plus grand choix de possibilités d'emploi aux diplômés, le système scolaire doit restructurer le fonctionnement des écoles secondaires pour offrir diverses voies permettant d'obtenir un diplôme en s'appuyant sur les forces, les besoins et les intérêts des élèves et de leurs communautés. Ces voies diverses créeront des liens entre le processus d'apprentissage continu et les possibilités d'études postsecondaires. Le document "**Organisation des programmes dans les écoles du Nunavut**" fournit de plus amples renseignements sur les changements mis en place dans l'organisation des écoles secondaires.



Partenariats pour la mise en place de *Sivuniksamut Ilinniarniq*

La mise en place de *Sivuniksamut Ilinniarniq* requiert d'importantes consultations avec les administrations scolaires de district, les éducateurs, les parents et les élèves de chaque communauté au sujet de l'enseignement fondé sur les *Inuit Qaujimagatuqangit*. Ce processus requiert également la collaboration des Aînés inuit, des organisations inuit et des ministères du gouvernement du Nunavut afin de transposer les valeurs et les croyances des *Inuit Qaujimagatuqangit* en modèles de travail et en objectifs pour l'amélioration des écoles. Chaque école doit travailler avec les membres de la communauté pour établir une vision commune concernant l'éducation des enfants. Le ministère de l'Éducation soutiendra chaque communauté dans la mise en place d'écoles qui répondent aux besoins des enfants. L'éducation est un processus communautaire qui requiert la participation active et continue des Aînés et des membres de la communauté pour assurer l'application des principes des *IQ* dans toutes les écoles du Nunavut.

Il y a de cela très longtemps, les Inuit et les Premières Nations étaient parfois en guerre et s'entretuaient. À Kinngarjualiik, au nord d'Arviat, un certain nombre d'Inuit et de membres des Premières Nations se sont livrés à une bataille. La famille d'un enfant, incluant ses parents, a été décimée. Il est devenu orphelin, car il était le seul survivant. Il a été adopté par une autre famille. Les nouveaux parents ont cherché des moyens pour rendre l'enfant autonome. Ils souhaitaient son bien-être physique et le rendre indépendant en lui faisant vivre de nombreuses expériences.

Il y avait un grand igloo (*qaggiq*) recouvert d'un toit. Les gens ont versé de l'eau sur le toit afin qu'il devienne très glissant et solide comme de la glace. Les parents ont demandé à *Nikanaittuq* de jouer autour de ce grand igloo glacé. Ils voulaient voir s'il serait capable de grimper sur les côtés de l'igloo pour rejoindre le toit. Il jouait à cet endroit tous les jours.

Les adultes demandaient à d'autres enfants qui jouaient avec *Nikanaittuq* ou à des personnes qui observaient leurs jeux “ *puinaiqisiaq nikanaiqisiaq puinainngilaaq nikanainngilaqaa suli?* “

(Celui à qui nous voulons enseigner la débrouillardise, est-il enfin prêt?)

Pendant un certain temps, ils répondirent que *Nikanaittuq* n'était pas encore capable.

Les parents qui voulaient qu'il apprenne par la pratique demandaient de temps à autre

“*puinaiqisiaq nikanaiqisiaq puinainngilaaq nikanainngilaqaa suli?*”

(Celui à qui nous voulons enseigner la débrouillardise, est-il enfin prêt?)

Finalement, un observateur ou un camarade de jeu a répondu

“ Je crois qu'il est devenu débrouillard et fort. Il peut grimper et rejoindre le toit du gros igloo maintenant.”

(Louis Angalik, 2002)



Morale du récit

Voici la morale de ce récit :

Cette légende souligne le fait que les enfants peuvent apprendre toutes sortes de choses. Même lorsqu'ils ne savent pas comment faire, ils peuvent apprendre en pratiquant une tâche. Un enfant peut devenir une personne accomplie et assumer des responsabilités en s'appuyant sur ce qu'il ou elle a appris et conserver ses connaissances tout au long de sa vie.

Définitions

Puinaiqtuq : capable de faire n'importe quoi, parfois même l'impossible, par lui-même ou elle-même, capable de mener à bien des tâches à l'aide des connaissances et des compétences apprises. Une personne qui possède de nombreux talents est un *Puinaiqtuq*.

Nikanaittuq : Quelqu'un qui suit son chemin sans crainte, qui est autonome et responsable. Une personne qui peut accomplir de multiples choses est un *Nikanaittuq*.



Bibliographie

Gouvernement des T.N.-O.

Loi sur l'éducation (1996)

Inuuqatigiit : *The Curriculum from the Inuit Perspective* (1996)

Gouvernement du Nunavut

Ministère de la Culture, de la Langue, des Aînés et de la Jeunesse, Atelier sur les *Inuit Qaujimajatuqangit* (1999)

Pinasuaqtavut : Le mandat de Bathurst (2000)

Pinasuaqtavut : 2004-2009 (2004)

Ministère des Ressources renouvelables, Cadre des *IQ*, (2000)

Ministère de l'Éducation, SCS⁶, Réunion Inuit Qaujimatait, (2000)

Ministère de l'Éducation, SCS, **Atausiunnngittumut Uqausirmut : Languages of Instruction for Nunavut Schools.** (2008)

Ministère de l'Éducation, SCS, **Iilitaunnikuliriniq : Dynamic Assessment about Learning.** (2008)

Ministère de l'Éducation, SCS, **Inuqluqijaittuq : Inuit Qaujimajatuqangit Inclusion in Nunavut Schools.** (2008)

Ministère de l'Éducation, SCS, **Inunnguiniq : Critical Pedagogy for Nunavut Schools.** (2008)

Nunavut Tunngavik Incorporated

Conseil du développement social du Nunavut (1999)

Arnakak, J. **Prometheosis** (2002)

Protocole de l'Ouest et du Nord canadiens

Le Common Curriculum Framework for Aboriginal Language and Culture Programs (2000)

Institut culturel inuit

Ajurnarmat, 1978

⁶ SCS : Services curriculaires et scolaires



